

CH_VB 93.3098 vom 18. Juni 1993

Bundesverwaltung, 1993-06-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_93.3098

FR: CH_VB 93.3098 du 18 juin 1993

IT: CH_VB 93.3098 del 18 giugno 1993

Erwägungen

E. 18

Juni 1993 N 1399 Postulat Seiler Rolf In considerazione delle valutazioni critiche e polemiche che gli oppositori allo SEE hanno rivolto ai settori dell'Amministrazione federale coinvolti nella campagna informativa, in particolare all'Ufficio dell'integrazione, al fine di ottenere risultati non inficiati in anticipo da pregiudizi, si reputa opportuno che tale analisi venga affidata ad enti esterni all'Amministrazione federale. I risultati di una simile analisi possono essere di estremo interesse per continuare sulla strada indicata dal Consiglio federale. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 12. Mai 1993 Dichiarazione scritta del Consiglio federale de/72 maggio 1993 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 12 mai 1993 II Consiglio federale è disposto ad accettare il postulato. Ueberwiesen - Transmis #ST# 93.3098 Postulat Engler Kein Agrarschutz für industrielle Produktion Production agricole industrielle Wortlaut des Postulates vom 11. März 1993 Der Bundesrat wird gebeten, von einem staatlichen Grenz- und Preisschutz für Hors-sol-Tomaten und -Gurken abzusehen und die einjährige Versuchsverordnung vom 5. Mai 1992, welche am 30. April 1993 ausläuft, in diesem Punkt nicht zu erneuern. Auf das folgenschwere Signal für umfassende Produktionsausweitungen mit einer Verdrängung der traditionellen bäuerlichen Produktion und zusätzlichen Importrestriktionen ist zu verzichten. Statt dessen soll das EVD die Abteilung Ein- und Ausfuhr (AEA) anweisen, bei der Beschränkung der Importe in der zweiten Phase die inländische Hors-sol-Produktion nicht zu berücksichtigen, diese jedoch der Handels- und Gewerbefreiheit zu unterstellen. Diese Regelung steht im Einklang mit den klaren Absagen des Bundesrates vom 15. Dezember 1986 und vom 20. Juni 1988 an eine Ausdehnung des Agrarschutzes auf die bodenlose Produktion sowie mit der Feststellung des Bundesgerichtes vom 25. Juni 1976 («Das entscheidende Merkmal des landwirtschaftlichen Erzeugnisses ist seine enge Bindung mit dem Boden, aus dem es das Wesentliche seiner Substanz zieht.»). Die vorgeschlagene Regelung soll wenigstens in einem einjährigen Versuch getestet werden wie zuvor die Uebernahme pflicht. Texte du postulat du 11 mars 1993 Le Conseil fédéral est prié de renoncer à instituer des mesures douanières et de soutien des prix visant à protéger les tomates et les concombres hors-sol et de s'abstenir de proroger sur ce point, le 30 avril 1993, date où elle échoit, l'ordonnance du 5 mai 1992 arrêtée pour un an à titre d'essai. Il y a lieu de renoncer à donner un signal, lourd de conséquences, en faveur d'une extension générale de formes de production qui seraient au détriment de l'agriculture paysanne traditionnelle et qui impliqueraient des restrictions supplémentaires des importations. Le Département fédéral de l'économie publique doit plutôt donner l'ordre à sa Division des importations et des exportations de ne pas prendre en considération, au cours de la deuxième phase de restriction des importations, la production indigène hors-sol, mais de soumettre entièrement ce domaine à la liberté du commerce et de l'industrie. Une telle réglementation serait conforme à la ferme opposition manifestée par le Conseil fédéral le 15

décembre 1986 et le

E. 20

juin 1988 lorsqu'il avait été question d'étendre à la production hors-sol la protection accordée à l'agriculture; elle serait aussi en accord avec le Tribunal fédéral qui avait constaté le

E. 25

juin 1976 que la principale caractéristique du produit agricole est son étroit rapport avec le sol dont il tire l'essentiel de sa substance. La réglementation proposée doit faire l'objet d'un essai d'un an au moins, comme l'a été précédemment la prise en charge obligatoire.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Aregger, Baumann, Baumberger, Bäumlín, Bezzola, Bircher Peter, Bircher Silvio, Blatter, Bodenmann, Bonny, Borei François, Borradori, BrüggerCyrill, Bühlmann, Bundi, Bürgi, Caccia, Carobbio, Caspar-Mutter, Cincera, Columberg, Danuser, David, Deiss, Dettling, Dörmann, Dünki, Eggenberger, Fankhauser, Fasel, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, FritschíOscar, Früh, Gardiol, Giger, Gonseth, Grendelmeier, Grossenbacher, Hafner Rudolf, Hämerle, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Holenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jaeger, Jenni Peter, Jöri, Keller Anton, Kern, Leemann, Leu Josef, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Marti Werner, Maspoli, Mauch Rolf, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Moser, Mühlmann, Nabholz, Oehler, Pidoux, Raggenbass, Rebeaud, Reimann Maximilian, Robert, Ruckstuhl, Ruffy, Scheidegger, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Segmüller, Seiler Rolf, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Strahm Rudolf, Stucky, Suter, Theubet, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Wick, Wiederkehr, Wyss Paul, Züger, Zwygart (97) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 19. Mai 1993 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 19 mai 1993 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen, da die von den Postulanten aufgeworfenen Fragen nach Ablauf der Verlängerung der Versuchsphase erneut zu prüfen sind. Ueberwiesen - Transmis #ST# 93.3111 Postulat Seiler Rolf Uruguay-Runde und Entwicklungsländer. Bericht Cycle d'Uruguay et pays en développement. Rapport Wortlaut des Postulates vom 16. März 1993 Um die Transparenz und den Wissensstand in der interessierten Öffentlichkeit über die Uruguay-Runde zu verbessern, wird der Bundesrat eingeladen, einen Bericht mit einer entwicklungspolitischen Evaluation des derzeitigen Verhandlungsstandes vorzulegen. Der Bericht sollte folgende Elemente beinhalten: -Vorteile und Nachteile der Uruguay-Runde für die Entwicklungsländer, wobei die Grundsätze der schweizerischen Entwicklungspolitik gemäss Entwicklungshilfegesetz wegwei-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Engler Kein Agrarschutz für industrielle Produktion Postulat Engler Production agricole industrielle In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 93.3098 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 18.06.1993 - 08:00 Date Data Seite 1399-1399 Page Pagina Ref. No 20

022 898 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.